

Kids Driving Playground

Terms & Conditions 活動條款及細則

By participating in the Tesla Junior Driving Experience or entering the Kids Driving Playground, all persons (including parents/guardians of participants) are deemed to have read and agreed to be bound by these Terms & Conditions.

凡參與 Tesla 兒童電動車駕駛體驗活動或進入活動場地的人士（包括參加者的家長或監護人），均被視為已閱讀及同意受此條款及細則約束。

1. Each Lee Gardens member may redeem one (1) Tesla Junior Driving Experience Admission Ticket with one (1) Piggy e-Stamp at the G/F Concierge in Lee Garden Two. The participant must present their ticket at the venue entrance. Each admission ticket allows one qualified person to participate in the designated experience once.
每位 Lee Gardens 會員可於利園二期地下禮賓部，以一個電子小豬印章換領一張 Tesla 兒童電動車駕駛體驗入場券。所有參加者必須於活動入口出示其入場券。每張入場券只限一名合資格人士參加指定體驗一次。
2. All participants must be 3 to 8 years old and between 90cm and 135cm tall, and must be accompanied by a parent/guardian who is 18 years of age or above. The parent/guardian must provide all requested information, and must sign the Health Declaration Form and Disclaimer & Participant Agreement before the participant can commence the activity.
所有參加者必須為 3 歲至 8 歲，身高 90 厘米至 135 厘米，由一名 18 歲或以上家長／監護人陪同。家長／監護人必須提供所需資料並簽妥健康申報表、免責聲明及認可活動同意書，方可參與活動。
3. Subject to the actual circumstances, each session will last around 5 minutes. Tesla Junior Driving Experience quota is limited per session. Participants must follow the instructions and directions of the staff without objection.
每節體驗時間約為 5 分鐘，Tesla 兒童電動車體驗每節名額有限，視乎現場情況而定。參加者須聽從現場工作人員指示及安排，不得異議。
4. All participants and parents/guardians must wear face masks, and must have their body temperature measured and sanitize their hands before entering the venue. The staff reserves the right to refuse entry to any participant or parent/guardian whose body temperature is 37°C or higher, or who is not wearing a face mask. Participants and parents/guardians who have a fever or other influenza-like symptoms cannot participate in this activity.
所有參加者及家長／監護人均必須配戴口罩，並在入場前量度體溫和消毒雙手。任何參加者或家長／監護人如體溫達攝氏 37 度或以上或未有配帶口罩，工作人員有權拒絕其參加活動。倘若參加者及家長／監護人有發燒及感冒等症狀，將不能參加是次活動。
5. If a participant or parent/guardian exhibits a fever, a headache, vomiting, diarrhoea, a severe cough, a skin allergy or inflammation, a runny nose, sneezing, blisters or a rash on their hands or feet, or any other symptoms that may endanger the health of other participants, the staff reserves the right to prevent the relevant person from entering the venue or participating in the activity, and/or to ask the relevant person to leave the venue immediately.
如工作人員發現參加者或家長／監護人有以下症狀：發燒、頭痛、嘔吐、腹瀉、嚴重咳嗽、皮膚敏感或發炎、流鼻水、打噴嚏、手腳出現水泡及紅疹，或其他可能危害其他參加者健康的症狀，工作人員有權拒絕其進入場地及參與活動，並有權要求其立即離開場地。
6. Participants should participate in the activity within their own physical suitability and ability. If a participant experiences any discomfort while the activity is in progress, they should stop the activity and inform staff immediately.
參加者需因應個人身體情況及能力參與此活動。參加者如於活動中途感到不適，請立即停止活動並通知工作人員。
7. A Tesla Kids Radioflyer that is clean and disinfected will be provided to each participant during the activity. Participants should follow the staff's instructions and use the equipment and facilities with caution. If a participant does not observe the rules, disturbs the order, or causes a disturbance to other participants, the staff reserves the

right to disqualify the relevant person, request that they stop their activity and leave the venue immediately, and/or forbid them from entering the venue again.

場內將提供已消毒及清潔的 Tesla Kids Radioflyer 兒童電動車，參加者須遵循在場工作人員指示，小心使用各裝備及設備。如發現參加者不遵守規則或擾亂秩序或滋擾其他參加者，現場工作人員有權取消參加者資格，並要求參加者立即停止參與活動及離開場地，及／或拒絕其再次入場。

8. The venue will be closed temporarily at specific times for facility cleaning and disinfection.

每隔特定時段，活動設施將暫停開放並進行消毒。

9. Participants must dress appropriately for the activity and ensure that nothing will fall out of their pockets.

參加者應穿著適合服飾參加此活動，並確保活動期間沒有物件會從其衣服口袋中掉落。

10. No pets and hard/sharp/dangerous objects are allowed inside the venue. The staff reserves the final right to not allow an item or object to be brought into the venue.

不可攜帶動物及堅硬／鋒利／危險物品進入場地。工作人員保留最終決定權，拒絕任何物品或物件進入場地。

11. The participant and their parent/guardian must take care and safeguard their personal belongings, and assume all responsibility for any losses, damages, accidents, injuries or theft. Hysan Marketing Services Limited shall not be held liable for the same.

參加者及其家長／監護人須小心保管個人財物，並為任何損失、損害、意外、傷害或盜竊承擔責任。希慎市場推廣有限公司將不會承擔任何責任。

12. The activity and relevant equipment and facilities are provided by third parties. Hysan Marketing Services Limited makes no warranties, expressed or implied, regarding the availability, functionality or quality of these products or services. The respective third parties are solely responsible for all enquiries, claims, complaints, obligations and liabilities in relation to the relevant products or services.

活動及其裝備及設備由第三方提供，希慎市場推廣有限公司將不會明示或暗示保證該等產品或服務的供應量、可用性或質素。有關的第三方將全權負責處理與該等產品或服務相關的查詢、索償、投訴、義務及責任。

13. Hysan Marketing Services Limited may from time to time, without prior notice and without refund, compensation or liability, modify these Terms & Conditions, change the operating hours of the venue or facilities, close the venue or any part of it temporarily, restrict the number of persons having access to the venue, and/or suspend or cancel any facilities.

希慎市場推廣有限公司可不時修改本條款及細則、更改會場或會場設施的開放時間、暫停開放會場或其任何部分、控制入場人數，及／或暫停或取消任何場內設施，而不作事前通知，並毋須承擔任何退款、賠償或責任。

14. In the case of inclement weather, the activity will be suspended, and details will be announced on the Lee Gardens official website.

如遇惡劣天氣，活動將會暫停進行，相關詳情將於利園區官方網頁公佈。

15. The staff may photograph, film, videotape, record or otherwise reproduce the image and/or voice of any person who enters the venue and use the same for any purpose without remitting payment to any person.

工作人員可能拍攝、攝影、錄影、記錄或以其他形式複製任何進入會場人士之影像及／或聲音，希慎市場推廣有限公司有權將此等影像及／或聲音用於任何用途，而毋須向任何人士繳付任何費用。

16. The participant and their parent/guardian agree and consent that Hysan Marketing Services Limited shall have the exclusive right to use and/or include any photographic, video, audio or other visual portrayals of the participant and parent/guardian in this activity, in any medium of any nature whatsoever for any purpose, without any liability or compensation whatsoever to the participant or parent/guardian, and that all rights, titles and interest (including all worldwide copyrights) therein shall belong to Hysan Marketing Services Limited absolutely, free from any claim by the participant or parent/guardian or any person deriving any rights or interest from them.

參加者及其家長／監護人同意及許可希慎市場推廣有限公司享有專有權，可在活動中及任何性質的媒體中使用及／或納入其任何影像、影片、音效或其他視覺肖像作任何用途，而毋須對其承擔任何責任或賠償。而且希慎市場推廣有限公司完全擁有此等肖像的權利、所有權和利益（包括全球版權），並毋須對參加者及其家長／監護人就該等權利和利益作任何彌償。

17. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above activity and/or to modify, revise or change any of these terms & conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to make the final decision in the case of any dispute.

希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及／或更改、修訂或改變上述任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。

18. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。